



74  
Fes  
ti  
val  
de  
Gra  
na  
da

19 junio /  
13 julio /  
2025

**Biografías**



# Pilar Alva-Martín

Soprano

La joven soprano Pilar Alva-Martín comienza su formación musical como violinista y continúa su especialización como cantante en Suiza estudiando canto lírico en la Haute École de Musique de Lausanne con Stephan MacLeod, donde ha obtenido el diploma de Máster de Solista. A lo largo de su trayectoria vocal, Pilar ha recibido siempre la inestimable guía y formación del contratenor y director de orquesta Carlos Mena.

Destacan diferentes roles en su carrera, como Amor en *Orfeo y Euridice* de Gluck, Belinda y Primera Bruja en *Dido y Eneas* de Henry Purcell, El Fuego en *Los Elementos* de Antonio de Literes, Ninfa en *La Dafne* de Gagliano, Glauco en *Acis y Galatea* de Antonio de Literes y La Fama en *La Guerra de los Gigantes* de Sebastián Durón, participando en la grabación de esta ópera del barroco español para el sello discográfico IBS Classical.

En concierto Pilar colabora como solista junto a agrupaciones como la Orquesta de Cámara de Lausanne, Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, Orquesta Ciudad de Granada, Forma Antiqua, Ensemble Gli Angeli Genève, Capella Concertata, Orquesta Barroca de Granada, Íliber Ensemble, Ensemble Cantatio, Concerto Soave y Ensemble Fratres.

En recital ha sido invitada por diferentes festivales como el Festival Lavaux Classic, Le Mont Musical, Festival de Lied de Friburgo, Lied & Mélodie de Ginebra, Vevey Spring Classic Festival, el Festival de Música Renacentista y Barroca de Vélez Blanco y el Festival Internacional Santa Lucía de Monterrey, México.

A lo largo de su carrera musical Pilar ha trabajado con directores como Philippe Herreweghe, Michel Corboz, Carlos Mena, Daniel Reus, Stephan MacLeod, Andrea Marcon, Aarón Zapico, Leonardo García Alarcón, Joshua Weilerstein, François-Xavier Roth, John Duxbury, Joseph Swensen, Jean-Marc Aymes, Salvador Mas, entre otros.

Entre sus compromisos de la temporada 2024-2025 destaca que cantará Belinda, en *Dido y Eneas* de Purcell para Ouverture Opéra, en Suiza, el *Mesías* de Haendel junto a la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, el rol del Fuego, en *Los Elementos* de Literes y el rol de Serpilla en *Il Giocatore* de Niccolò Jommelli junto a Forma Antiqua y realizará su debut en el Teatro de la Zarzuela de Madrid en la producción *Cómicas* así como su debut en el Festival Internacional de Música y Danza de Granada con un recital junto al pianista Stefano Arena.

Página web: [Pilar Alva-Martín](#)

# Stefano Arena

Piano

Stefano Arena es un pianista, compositor y pedagogo venezolano-italiano. Inició sus estudios de piano y música bajo la dirección de Carlos Urbaneja Silva (2011-2017) en la Escuela de Música Mozarteum Caracas. Ha participado en varios conciertos como solista, destacando sus presentaciones con la Orquesta Municipal de Caracas y Rodolfo Saglimbeni, la Orquesta de Cámara del Mozarteum y la Orquesta Filarmónica Nacional.

En Suiza, se ha presentado en festivales como Lavaux Classic en Cully, Lied & Mélodie en Ginebra, Festival du Lied de Friburgo, Vevey Spring Festival, Été au Verger en Veyrier y el Festival della Poesia Italiana in Svizzera en Berna, donde también ha estrenado alguna de sus composiciones.

Junto a la cantante Pilar Alva-Martín, forma un dúo especializado en música vocal del siglo XX, con un enfoque particular en el repertorio español. Además de sus proyectos personales de repertorio y composición para piano clásico, se dedica a la creación de obras que combinan música, fotografía y vídeo.

Entre los mentores que han marcado significativamente su carrera como compositor se encuentran William Blank en Lausana y Rodolphe Schacher en Ginebra. Entre los premios y distinciones que ha recibido se encuentran el Prix Tremplin de la Fondation Leenaards en 2024 y el Prix Osez en Ginebra, también en 2024, por su proyecto interdisciplinario *Lueur de cendres*. En 2021, ganó el primer premio del concurso Lavaux Classique con el dúo *De lo mundano a lo sublime*.

A lo largo de los años, figuras como Natalie Valentín, Kristiina Junttu, Andrea Lucchesini, Anton Gerzenberg, Eugen Indjic, Maroussia Gentet, Pauliina Tukiainen, Nina Uhari y Patrick Genet han influido en su desarrollo pianístico y artístico.

Es titular de una Licenciatura y un Máster obtenidos en cinco años de estudios en la clase de Christian Favre en la Haute École de Musique de Lausanne. También posee un Máster en pedagogía de la teoría musical en la Haute École de Musique de Genève. Actualmente, sigue una formación especializada en repertorio pianístico contemporáneo con Maroussia Gentet en París.

# Textos cantados

## JUAN-ALFONSO GARCÍA

### Ocho “lieder” para canto y piano

#### 1. Cuando murió su amada

Texto: Antonio Machado (1875-1939)

Cuando murió su amada  
pensó en hacerse viejo  
en la mansión cerrada,  
solo, con su memoria y el espejo  
donde ella se miraba un claro día.  
Como el oro en el arca del avaro,  
pensó que guardaría  
todo un ayer en el espejo claro.  
Ya el tiempo para él no correría.

#### 2. Fuego y sentimiento

Texto: Juan Ramón Jiménez (1881-1958)

No hagas caso, Señor, del rayo negro  
sino del rayo de oro de mis ojos.  
No del que pasa y hace tizo la hoja verde,  
sino del que arde y hace sangre el negro tronco.

#### 3. Paisaje

Texto: Federico García Lorca (1898-1936)

La tarde equivocada  
se vistió de frío.

Detrás de los cristales,  
turbios, todos los niños  
ven convertirse en pájaros  
un árbol amarillo.

La tarde está tendida  
a lo largo del río.  
Y un rubor de manzana  
tiembla en los tejadillos.

#### 4. Aprendiendo a ser hombre

Texto: Luis Rosales (1910-1992)

Pintando: haciendo el mundo  
de nuevo para amarlo  
de nuevo.

Haciendo leyes  
de nieve sucesiva  
Haciendo algo  
parecido al amor, tan parecido

que aún puede atirantarnos  
un poco el corazón.  
Haciendo pueblos  
que llenen el espacio  
con su ímpetu vital; haciendo tierra  
para dejar simiente; descansando  
en las horas del ocio y en las horas  
de este humano consuelo del trabajo  
que es nuestra redención; siendo y cayendo  
en el mar, en la fábrica, en el campo,  
amándote, olvidándote y negándote  
somos tuyos,

Señor,  
te acrecentamos,  
te encarnamos de nuevo, somos tuyos,  
Señor,  
somos tus manos.

## **5. Río anónimo**

Texto: Juan Gutiérrez Padial

Río mío de nieve. Río de prisa  
arcana y musical en tu ribera.  
Agua de mi querencia, que te espera  
de par en par a tu altivez sumisa.

Lleva mi piel el áncora y la brisa  
de tu presencia verde y marinera.  
Tu noria circundó mi voz primera,  
mi barco de papel y mi sonrisa.

Pero, ¡qué lejos ya! ¡Cuánto pasado  
por tu gastada orilla! ¡Qué distantes  
el caballo, la arena...! ¡Y qué porfía  
le clavas a mi ausencia, desbocado  
para seguir – tan río como antes  
escupiéndole al mar la muerte mía!

## **6. Un hombre**

Texto: Gerardo Rosales (1949)

Un hombre, cualquier hombre,  
es una historia oscura  
escrita día a día  
con prolongado esfuerzo.  
Hay demasiado tiempo,  
dentro del corazón de cualquier hombre,  
para entender su sello.  
Tal vez... Tal vez por eso  
nos miramos las caras  
y no nos conocemos.  
Detrás de cualquier hombre está su casa,  
los suyos, sus recuerdos  
y lo que no conoce de sí mismo

cuando camina a tientas tierra adentro.  
Detrás de lo que dice,  
le duele su silencio.

## **7. Elegía a Europa**

Texto: Gerardo Rosales (1949)

(Fragmento)

Si yo dijera, por ejemplo,  
«¡cómo me duele Europa!»,  
sería tan mentira  
como si digo «¡árbol!»,  
o «¡ahora estoy en el mar!».  
Y sin embargo es cierto  
que yo estoy en el mar,  
y que me duele Europa.  
Y es muy triste decirlo  
sabiendo de antemano  
que esta palabra, Europa,  
tan amada y tan lúcida,  
solo deja en mis labios  
cenizas de un esquema.

## **8. La voz de lo invisible**

Texto: Rafael Guillén (1933-2023)

Ando buscando un punto  
de apoyo, que esté fuera  
del universo.

Ando

buceando en lo espeso  
del no saber y exploro sus cavernas por si, de  
pronto, la intuición estalla.  
Araño las paredes del espacio  
para encontrar la grieta  
por donde alguna claridad se filtre.  
Acerco las palabras, que he cargado  
con energía de distinto signo,  
y espero que una vez surja el relámpago.  
Ando buscando  
[la voz de lo invisible].

## MANUEL DE FALLA

### Tus ojillos negros, canción andaluza. De *Canciones de Juventud*

Texto: Cristóbal de Castro (1874-1953)

Yo no sé qué tienen  
tus ojillos negros  
que me dan pesares  
y me gusta verlos,  
que me dan pesares  
y me gusta verlos.  
Son tan juguetones  
y tan zalameros,  
sus miradas prontas  
llegan tan adentro,  
que hay quien asegura  
que Dios los ha hecho  
como para muestra  
de lo que es lo bueno,  
de lo que es la gloria,  
de lo que es el cielo.

Mas, por otra parte,  
¡son tan embusteros!  
dicen tantas cosas  
que desdicen luego,  
que hay quien asegura  
que Dios los ha hecho  
como para muestra  
de lo que es tormento,  
de lo que es desdicha,  
de lo que es infierno.

Y es que hay en tus ojos  
como hay en los cielos,  
noches muy oscuras,  
días muy serenos.  
Y hay en [sus] miradas  
maridaje eterno  
de amorcillos locos  
y desdenes cuerdos,  
y entre sus penumbras  
y sus centelleos  
brillantes afanes  
y tus pensamientos,  
como entre las sombras  
de la noche oscura  
brillan los relámpagos  
con su vivo fuego.

Luces que parece  
que se están muriendo  
y que de improviso  
resucitan luego.

Sombras adorables,  
llenas de misterio  
como tus amores,  
como mis deseos.  
Algo que da vida...  
mucho que da miedo...

Yo no sé qué tienen  
tus ojillos negros  
que me dan pesares  
y me gusta verlos.

## **JUAN-ALFONSO GARCÍA**

### **Gritando su dolor**

Texto: Juan Gutiérrez Padial (1911)

Un hombre apaleado  
que nos sale al encuentro es un fastidio.  
Que cada cual se aguante  
con su ración de muerte  
y se calle, y que se pudra  
si le viene grande.

Ver a un hombre llorar,  
siempre a distancia, resulta familiar y divertido.  
No queremos entrar, no nos importa  
no queremos entrar en la raíz recóndita del látigo.

Doscientos corazones estallaron,  
gritando su dolor, por las ventanas.  
Bajo la noche súbita de enero.  
Lo esencial está ahí:  
sobre el regazo de esa mujer  
que cruje como un leño  
al peso de la noche y del espanto.

Lo esencial está ahí:  
frente a ese hombre que se siente culpable  
porque no le han dejado  
ni un mísero rincón donde acunar su pena.

Lo esencial está ahí:  
contra los ojos, los ojos de ese niño,  
del niño que llora sobre su piel  
la culpa de los otros.  
¡Lo esencial está ahí!

Texto: Gerardo Rosales (1949)

Y es tu siervo, Señor,  
tan sólo un hombre,  
una eterna plegaria  
que no puede brotar,  
es una mano cálida  
que se crispa en el aire,  
una muda demanda,  
una eterna pregunta  
sin contestar por ti.

Y es tu siervo, Señor,  
tan sólo un hombre.

Si quisieras mirar, si Tú miraras,  
cómo se arroja un hombre, de rodillas,  
el llanto por palabra.

## **MANUEL DE FALLA**

### **Canciones de María Lejárraga**

Texto: Gregorio Martínez Sierra (1881-1947)

#### **Oración de las madres que tienen a sus hijos en brazos**

¡Dulce Jesús, que estás dormido!  
¡Por el santo pecho que te ha amamantado,  
te pido que este hijo mío no sea soldado!

Se lo llevarán, ¡y era carne mía!  
Me lo matarán, ¡y era mi alegría!  
Cuando esté muriendo, dirá:  
«¡Madre mía!»  
Y yo no sabré la hora ni el día.

#### **El pan de Ronda que sabe a verdad**

Aunque todo en el mundo fuese mentira,  
¡nos queda este pan!  
Moreno, tostado,  
Que huele a la jara de monte,  
¡Que sabe a verdad!

Por las calles tan blancas,  
Tan blancas,  
Bajo el cielo azul,  
Vayamos despacio,  
Partiendo este pan  
¡Que sabe a salud!

Y aunque todo en el mundo  
Fuera mentira,  
¡Esto no lo es!  
Vivamos despacio  
La hora que es buena  
¡Y vengán tristezas después!

# MANUEL DE FALLA

## Trois mélodies

Texto: Théophile Gautier (1811-1872)

Traducción: Katia-Sofia Hakim

## Les Colombes

Ghazel \*

Sur le coteau, là-bas où sont les tombes,  
Un beau palmier, comme un panache vert  
Dresse sa tête, où le soir les colombes  
Viennent nicher et se mettre à couvert.

Mais le matin elles quittent les branches,  
Comme un collier qui s'égrène, on les voit  
S'éparpiller dans l'air bleu, toutes blanches,  
Et se poser plus loin sur quelque toit.

Mon âme est l'arbre où tous les soirs comme elles  
De blancs essaims de folles visions  
Tombent des cieux, en palpitant des ailes,  
Pour s'envoler dès les premiers rayons.

## *Las palomas*

*Ghazal*

*En el collado, allí donde las tumbas,  
una hermosa palmera, como un verde penacho  
alza su cabeza, donde acuden las palomas  
en la noche a anidar y guarecerse.*

*Pero en la mañana dejan las ramas,  
como un collar que se desgrana, las vemos  
esparcirse en el aire azul, blanquísimas,  
y posarse más lejos en algún tejado.*

*Mi alma es el árbol donde cada noche como ellas  
blancos enjambres de locas visiones  
caen de los cielos, con su palpar de alas,  
para echar a volar con las primeras luces.*

\* Género poético de origen árabe y temática amorosa

## Chinoiserie\*

No es a usted, no, señora, a quien amo,  
ni a usted tampoco, Julieta; ni a usted,  
Ofelia, ni a Beatriz, ni siquiera  
a Laura la rubia, con sus grandes y dulces ojos.

La que yo amo, ahora, está en China;  
vive, con sus ancianos padres,  
en una torre de porcelana fina,  
junto al río amarillo, donde los cormoranes;

tiene ojos rasgados hacia las sienas,  
un piecico que cabe en la mano,  
la tez más clara que el cobre de las lámparas,  
las uñas largas y rojas de carmín.

Entre las enredaderas asoma su cabeza,  
que la golondrina, en su vuelo, viene a tocar;  
y, cada noche, igual de bien que un poeta,  
canta al sauce y a la flor del melocotón.

### *Chinoiserie*

*Ce n'est pas vous, non, madame, que j'aime,  
Ni vous non plus, Juliette ; ni vous,  
Ophélie, ni Béatrix, ni même  
Laure la blonde, avec ses grands yeux doux.*

*Celle que j'aime, à présent, est en Chine ;  
Elle demeure, avec ses vieux parents,  
Dans une tour de porcelaine fine,  
Au fleuve jaune où sont les cormorans ;*

*Elle a des yeux retroussés vers les tempes,  
Un pied petit, à tenir dans la main,  
Le teint plus clair que le cuivre des lampes,  
Les ongles longs et rougis de carmin.*

*Par son treillis elle passe sa tête,  
Que l'hirondelle, en volant, vient toucher ;  
Et, chaque soir, aussi bien qu'un poète,  
Chante le saule et la fleur du pêcher.*

\* Objeto de arte decorativo inspirado en diseños asiáticos tradicionales. El término evoca el gusto occidental por coleccionar objetos de Extremo Oriente.

## **Séguidille**

*Un jupon serré sur les hanches,  
Un peigne énorme à son chignon,  
Jambe nerveuse et pied mignon,  
Œil de feu, teint pâle et dents blanches:*

*Alza ! olà !*

*Voilà*

*La véritable manola.*

*Gestes hardis, libre parole,  
Sel et piment à pleine main,  
Oubli parfait du lendemain,  
Amour fantasque et grâce folle:*

*Alza ! olà !*

*Voilà*

*La véritable manola.*

*Chanter, danser aux castagnettes,  
Et, dans les courses de taureaux,  
Juger les coups des toreros,  
Tout en fumant des cigarettes :*

*Alza ! olà !*

*Voilà*

*La véritable manola.*

## **Seguidilla**

*A las caderas ceñida una falda,  
en el moño una peineta,  
nerviosa pierna y pie coqueto,  
mirar de fuego, pálida tez y dientes blancos:*

*¡Arsa! ¡ala!*

*Voilà*

*la verdadera manola.*

*Gestos atrevidos, lengua suelta,  
sal y picante a manos llenas,  
completo olvido del mañana,  
querer caprichoso y gracia loca:*

*¡Arsa! ¡ala!*

*Voilà*

*la verdadera manola.*

*Cantar, bailar con palillos,  
y, en las corridas de toros,  
juzgar pases y toreros,  
fumando unos cigarrillos:*

*¡Arsa! ¡ala!*

*Voilà*

*la verdadera manola.*

## **JOAQUÍN TURINA**

### **Poema en forma de canciones**

Textos: Ramón de Campoamor (1817-1901)

#### **Nunca olvida**

Ya que este mundo abandono,  
antes de dar cuenta a Dios,  
aquí para entre los dos,  
mi confesión te diré:  
— Con toda el alma perdono  
hasta á los que siempre he odiado;  
¡A tí, que tanto te he amado,  
nunca te perdonaré!

#### **Cantares**

¡Ay! Más cerca de mí te siento  
cuanto más huyo de tí,  
pues tu imagen es en mí  
sombra de mi pensamiento.  
Vuélvemelo hoy a decir,  
Pues, embelesado, ayer  
te escuchaba sin oír,  
y te miraba sin ver.

#### **Los dos miedos**

Al comenzar la noche de aquel día,  
ella, lejos de mí,  
— ¿Por qué te acercas tanto? — Me decía;  
— ¡Tengo miedo de tí!

Y después que la noche hubo pasado  
dijo, cerca de mí:  
— ¿Por qué te alejas tanto de mi lado?  
¡Tengo miedo sin tí!

#### **Las locas por amor**

— «Te amaré, diosa Venus, si prefieres  
que te ame mucho tiempo y con cordura».  
Y respondió la diosa de Citeres:  
— «Prefiero, como todas las mujeres,  
que me amen poco tiempo y con locura».  
«Te amaré diosa Venus, te amaré».